

Manuale Utente / *User Manual*



KIT LUCE RIMORCHI WIRELESS

WIRELESS TRAILER LED LIGHT KIT

Ama S.p.A.

Via Puccini, 28 - 42018 San Martino in Rio (RE)

Tel. 0522 636911 - Fax 0522 695753

ama@ama.it - www.ama.it

INDICE GENERALE

LETTERA INFORMATIVA	4
AVVERTENZE.....	5
1 DESCRIZIONE.....	6
1.1 Descrizione del prodotto.....	6
1.2 Caratteristiche tecniche.....	6
1.3 Dimensioni.....	7
1.4 Carica.....	7
2 INSTALLAZIONE	8
2.1 Montaggio e collegamento.....	8
3 USO	10
3.1 Accensione e spegnimento.....	10
3.2 Sincronizzazione.....	11
3.3 Verifica.....	11
4 SMALTIMENTO	12
4.1 Istruzioni per lo smaltimento	12
ALLEGATI.....	13
A01 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	

Lettera informativa

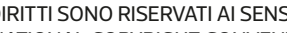
Il presente manuale utente costituisce parte integrante del Kit Luce Rimorchi Wireless e deve essere facilmente reperibile dal personale addetto all'installazione e all'uso dello stesso. L'installatore e l'utente hanno l'obbligo di conoscere il contenuto del presente manuale.

Le descrizioni e le illustrazioni contenute nella presente pubblicazione si intendono non impegnative.

Ferme restando le caratteristiche essenziali del tipo di attrezzatura descritta, [Ama S.p.A.](#) si riserva il diritto di apportare le eventuali modifiche a parti, dettagli ed accessori, che riterrà opportune per il miglioramento del Kit Luce Rimorchi Wireless, o per esigenze di carattere costruttivo o commerciale, in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare tempestivamente questa pubblicazione



ATTENZIONE



TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI AI SENSI DELLA
INTERNATIONAL COPYRIGHT CONVENTIONS,

è vietata la riproduzione di qualsiasi parte di questo manuale, in qualsiasi forma, senza l'esplicito permesso scritto di [Ama S.p.A.](#)

A causa del continuo programma di ricerca e sviluppo da parte di AMA il contenuto del seguente manuale è da ritenersi a solo scopo informativo ed è soggetto a modifica senza preavviso. Sebbene il contenuto venga mantenuto il più possibile accurato e completo al momento della stampa, AMA declina ogni responsabilità per eventuali errori o omissioni contenuti all'interno del presente manuale. Prima di iniziare qualsiasi azione operativa è obbligatorio leggere il presente manuale di istruzioni.

Nulla di quanto contenuto nella presente pubblicazione può essere interpretato come garanzia o condizione espressa o implicita - inclusa, non in via limitativa, la garanzia di idoneità per un particolare scopo. Nulla di quanto contenuto nella presente pubblicazione può inoltre essere interpretato come modifica o asserzione dei termini di qualsivoglia contratto di acquisto.

ATTENZIONE

La configurazione originale del Kit Luce Rimorchi Wireless non deve essere assolutamente modificata.

Avvertenze

Il kit luce rimorchi wireless Art. 66001 non è corredato di catadiottri, qualora fosse prevista installazione su rimorchio o su macchina operatrice, è obbligatorio corredarlo dell'opportuno catadiottro in base alla funzione di utilizzo.

Solo il personale qualificato è autorizzato a lavorare su sistemi elettrici nei veicoli.

Non aprire, modificare o danneggiare in alcun modo i componenti del kit.

AMA S.p.A. non si assume alcuna responsabilità di conformità/garanzia qualora al momento del reso, il prodotto risultasse manomesso.

Non esporre il fanale a LED a olio, grasso, temperature estreme, forti vibrazioni e sollecitazioni meccaniche.

Caricare completamente la batteria prima dell'utilizzo del fanale, controllare che la carica sia avvenuta correttamente e verificare il corretto funzionamento del fanale prima di ogni viaggio.

Si consiglia di conservare il Kit in un luogo asciutto e a temperature non inferiori a -10°C.

Evitare di esporre i dispositivi a temperature maggiori di 150°C: le batterie potrebbero esplodere.

Caricare la batteria ogni 6 mesi se inutilizzate per un lungo periodo.

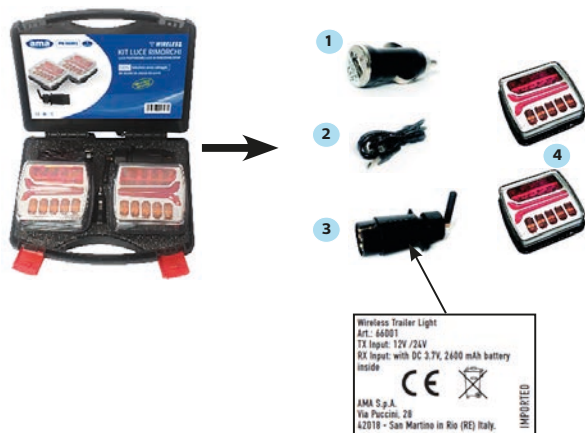
1.0 Descrizione

1.1 Descrizione del prodotto

Il Kit Luce Rimorchi Wireless Art. 66001 è stato progettato per rispondere alle esigenze pratiche di illuminazione degli agricoltori grazie all'affidabilità e semplicità di installazione ed utilizzo della connessione senza fili. Il Kit comprende due unità di illuminazione per rimorchio e dispone delle seguenti funzioni: indicatori di direzione, luce di posizione, illuminazione targa, luce di stop.

I due fanali wireless vengono fissati al rimorchio per mezzo di una solida base magnetica. Completano la dotazione un connettore wireless a 7 poli, caricatore USB a presa accendisigari, cavo di ricarica USB.

L'involucro dei dispositivi di questo Kit sono adeguatamente protetti da acqua e polvere (classificazione IP65 in acc. norma EN 60529).



Item	Descrizione
1	Caricatore USB a presa accendisigari
2	Cavo di ricarica USB
3	Connettore Wireless 7 poli
4	Fanali

1.2 Caratteristiche tecniche

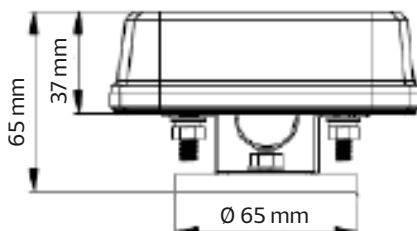
CARATTERISTICA	VALORE
Tensione di ingresso del caricatore DC con presa accendisigari auto	12-24 V DC
Tensione di uscita del caricatore DC(USB)	5V DC
Gradi di protezione IP (in acc. EN60529)	IP65
Frequenza di trasmissione	2420-2460 MHz
Raggio comunicazione radio	30 m
Batteria interna ai dispositivi di luce	Litio 3,7V DC 2600 mAh
Tempo di ricarica	2 - 2,5 ore
Temperatura di esercizio	-25°C - 65°C
Funzioni delle luci	indicatori di direzione luce di posizione illuminazione targa stop

1.3 Dimensioni

Le figura a lato riportata le dimensioni del fanale.

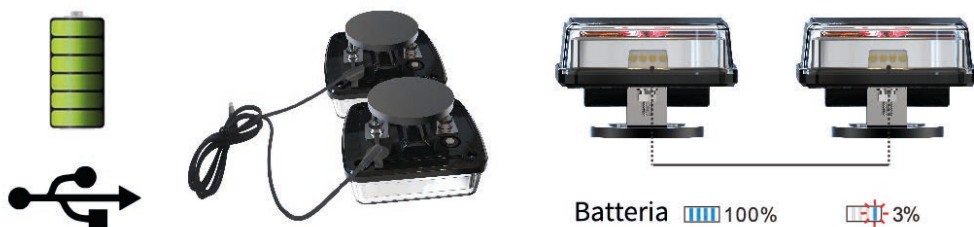
L'ingombro del fanale è 110 x 103 x 65 mm

Interasse fori: 55,4 mm



1.4 Ricarica

Il tempo di ricarica della batteria 5V è di massimo 2,5 ore

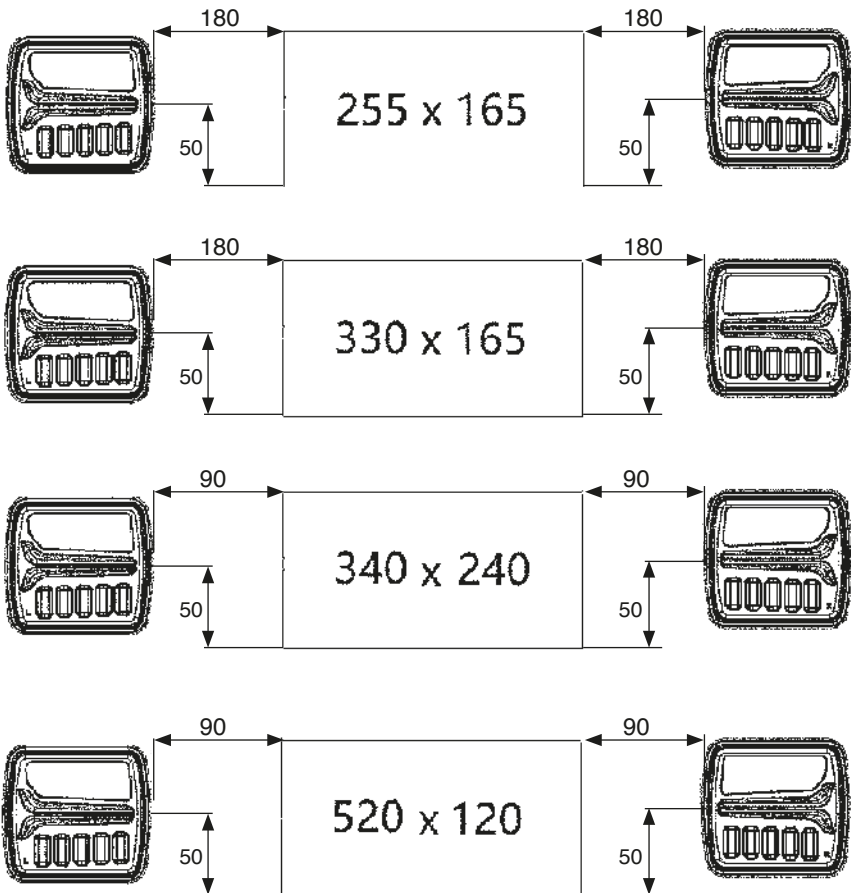


2. Installazione

2.1 Montaggio e collegamento

Il fanale viene fissato mediante un magnete di diametro 65mm fissato sul fanale. L'ingombro del fanale è 110x103x55 mm e l'interasse fori è 55,4mm.

FISSAGGIO FANALI IN RELAZIONE ALLA DIMENSIONE DELLA TARGA



E' possibile abbinare al Kit ulteriori fanali acquistabili separatamente (codice AMA Art. 66002 destro e Art. 66003 sinistro).

Per associare eventuali fanali aggiuntivi o ricambi seguire la seguente procedura:

- collegare la spina trasmettitore alla presa 7 poli del trattore
- attivare una delle funzioni (consigliata la funzione LUCE POSIZIONE)
- avvicinare alla spina trasmettitore il fanale da abbinare al gruppo di fanali
- tenere premuto il pulsante di accensione sul retro del fanale, fino a che la luce rossa di posizione non inizia a lampeggiare
- a lampeggio terminato rilasciare il pulsante
- procedere allo spegnimento delle luci di targa

Nel caso sia necessaria la sostituzione della spina seguire la seguente procedura:

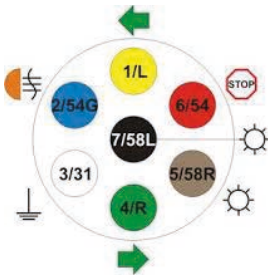
- scollegare la spina obsoleta
- collegare la nuova spina
- associare al nuovo trasmettitore ogni singolo fanale seguendo la precedente procedura, come se si trattasse di un nuovo fanale
- verificare che i fanali collegati rispondano correttamente alla specifica funzione associata

3. Uso

3.1 Accensione e Spegnimento

Per l'accensione seguire la procedura seguente:

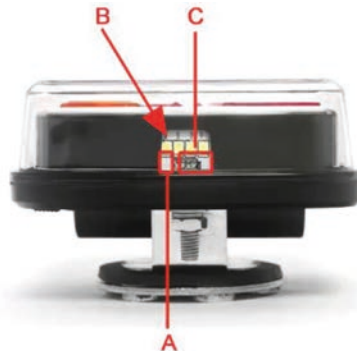
verificare il PIN-OUT della presa prima dell'accensione del fanale:



PIN N°	SIGLA	FUNZIONE
1	L	FRECCIA SINISTRA
2	/	
3	31	MASSA
4	R	FRECCIA DESTRA
5	58R	LUCE POSIZIONE DESTRA
6	54	STOP
7	58L	LUCE POSIZIONE SINISTRA E TARGA

collegare la presa 7 poli del veicolo alla spina trasmittitrice premendo per circa un secondo il pulsante di accensione sul retro del fanale si accende la luce di accensione (Led A colore bianco). Inoltre, si accendono solo per alcuni secondi i Led C (colore blu) che indicano lo stato di carica della batteria nel fanale

Premendo ulteriormente il pulsante di accensione sul retro del fanale per 3 secondi, si accenderanno i Led B (colore bianco) relativi alla funzione luce targa;



ATTENZIONE

Nella guida notturna è necessario accendere la luce targa del fanale, corrispondente al Led B

Per lo spegnimento seguire la procedura seguente:

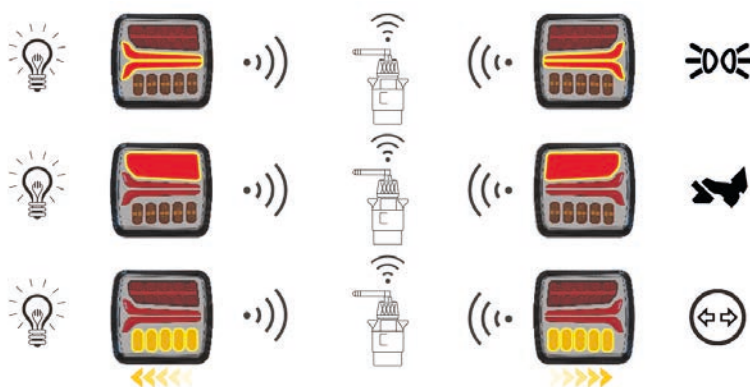
per spegnere la luce targa premere per **3 secondi** il pulsante sul retro del fanale fino allo spegnimento del Led B

per spegnere il fanale del tutto premere nuovamente il pulsante sul retro del fanale, fino a vedere lo spegnimento del Led A (colore bianco). Rimarranno accesi i Led C che si spegneranno automaticamente dopo pochi secondi.

3.2 Sincronizzazione



3.3 Verifica



4. Smaltimento

4.1 Istruzioni per lo smaltimento

Il simbolo del cestino barrato, in accordo alla Direttiva 2012/19/EU, riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio Comune di residenza o i servizi di smaltimento locali. Il kit contiene anche una batteria al litio, a fine vita o in caso di danneggiamento i dispositivi che lo compongono non possono essere smaltiti come un comune rifiuto urbano ma devono essere conferiti nelle apposite isole ecologiche.

I materiali plastici sono riciclabili separatamente.



SUMMARY

NOTICE.....	14
WARNING.....	15
1 DESCRIPTION.....	16
1.1 Product description.....	16
1.2 Technical Data.....	16
1.3 Dimensions.....	17
1.4 Charge.....	17
2 INSTALLATION	18
2.1 Assembly and connection.....	18
3 USE.....	20
3.1 Switching on/off	20
3.2 Synchronizaton	21
3.3 Check.....	21
4 DISPOSAL.....	22
4.1 Disposal instructions	22
ENCLOSURES	23
A01 - DECLARATION OF CONFORMITY	

Notices

This manual is an integral part of the wireless trailer light Kit and must be readily available to the installation experts and the user. The installer and the user are required to know the contents of this manual.

The descriptions and illustrations in this publication are not binding.

Although the main features of the machine described in this manual are not subject to change, Ama S.p.A. reserves the right to make any modifications to parts, details and accessories it deems appropriate for the improvement of the Kit Light Trailer Wireless, or to meet manufacturing or commercial requirements at any time and without being obliged to update this manual immediately.



ALL RIGHTS RESERVED UNDER
INTERNATIONAL COPYRIGHT CONVENTIONS

No part of the manuals included with this product may be reproduced in any form, by any means, without Ama's prior written authorization.

Due to AMA's ongoing research and development program, the content of the following manual is for information purposes only and is subject to change without notice. Although the content is kept as accurate and complete as possible at the time of printing, AMA accepts no responsibility for any errors or omissions contained in this manual. This instruction manual must be read before taking any operational action.

Nothing contained in this manual can be considered as a warranty, either expressed or implied - including, not in a restrictive way, the suitability warranty for any special purpose. Nothing contained in this manual can be interpreted as a modification or confirmation of the terms of any purchase contract.

WARNING

The original configuration of the wireless trailer light Kit must not be changed at all.

Warnings

Article 66001 wireless trailer light kit is not equipped with retroreflectors, if installation is planned on trailer or on operating machine, it is mandatory to accompany the appropriate retroreflector according to the function of use

Only qualified personnel are allowed to work on electrical systems in vehicles.

Do not open, modify or damage the components of the kit in any way.

All warranty claims become void if the product is tampered with by unauthorised persons.

Do not expose the LED light to oil, grease, extreme temperatures, strong vibrations and mechanical stress.

Charge the battery completely before using the trailer lights.

It is recommended to store the Kit in a dry place and at temperatures not lower than -10°C .

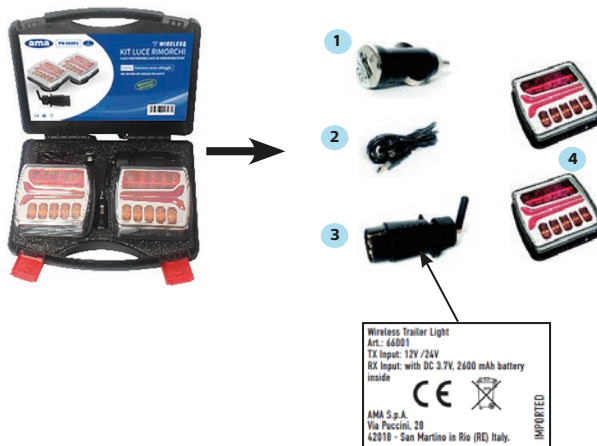
Avoid exposing the devices to temperatures above 150°C : the batteries may explode.

Charge the battery every 6 months if not used for a long period of time.

1.0 Description

1.1 Product description

The wireless trailer light kit Art. 66001 is designed to meet the practical lighting needs of farmers thanks to the reliability and simplicity of installation and use of the wireless connection. The kit includes two lighting units per trailer and has the following functions: direction indicators, tail light, license plate lighting, stop light. The two wireless lights are fixed to the trailer by means of a solid magnetic base. A 7-pin wireless connector, USB car charger, USB charging cable complete the equipment. The casing of the devices are adequately protected from water and dust (IP65 classification in accordance with standard EN 60529).



Item	Descrizione
1	USB car charger
2	USB charging cable
3	7-pin wireless connector
4	Lighting units

1.2 Technical data

FEATURE	VALUE
Input voltage DC car charger	12-24 V DC
Output voltage USB DC charger	5V DC
IP protection degree (in compliance with EN60529)	IP65
Working frequency	2420-2460 MHz
Radio communication range	30 m
Internal battery to lighting units	Lithium 3,7V DC 2600 mAh
Charging time	2 - 2,5 ore
Operating temperatures	-25°C - 65°C
Functions	direction indicators tail light license plate lighting stop light

1.3 Size

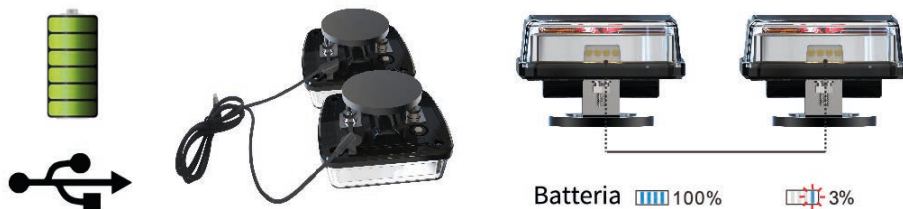
The figure on the side shows the size of the lighting unit.

The dimension is 110 x 103 x 65 mm

Hole spacing: 55,4 mm

1.4 Recharge

5V battery charging time is up to 2.5 hours

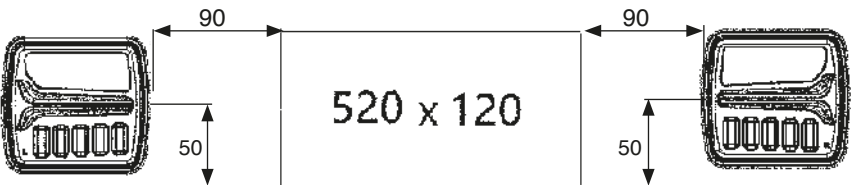
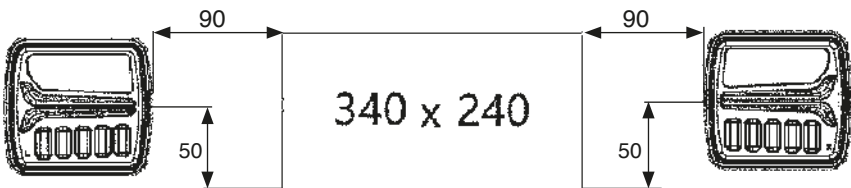
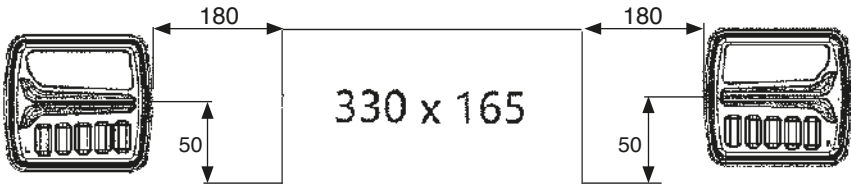
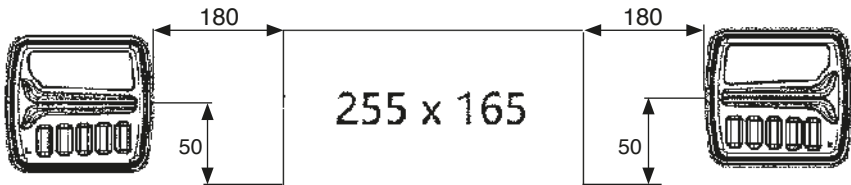


2. Installation

2.1 Assembly and connection

Each light is fixed to the trailer with the supplied 65 mm diameter magnet.
The size of the lighting unit is 110x103x55 mm and hole spacing is 55,4mm.

HOW TO FIX THE LIGHTS ACCORDING TO THE SIZE OF THE LICENSE PLATE



The kit can be combined with other lights that can be purchased separately (AMA code Art. 66002 Right and Art. 66003 Left).

To add any additional lights or spare parts follow the procedure below:

connect the transmitter plug to the tractor's 7-pin socket.

activate one of the functions (LIGHT POSITION recommended)

bring the adding light near to the plug to match the group of lights

press and hold the power button on the back of the light until the red position light starts flashing, then release the button

once light ends flashing release the button

switch off the license plate lights

If it is necessary to replace the transmitter plug, follow the procedure below:

disconnect the obsolete plug

plug in the new plug

associate every single light to the new transmitter following the previous procedure, as if it were a new light

check that the connected lights respond correctly to the specific associated function

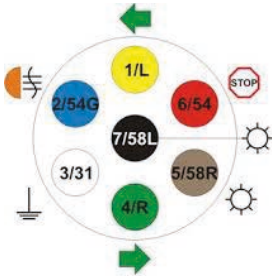


3. Use

3.1 Switching on/off

Follow the procedure below to turn on the light:

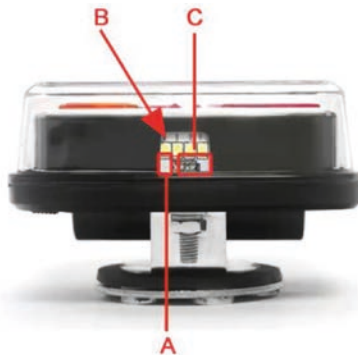
Check the socket PIN-OUT before switching on the light:



PIN No.	SIGN	FUNCTION
1	L	LEFT INDICATOR
2	/	
3	31	EARTH
4	R	RIGHT INDICATOR
5	58R	RIGHT TAIL
6	54	BRAKE
7	58L	LEFT TAIL AND LICENSE PLATE LIGHT

connect the 7-pin socket to the transmitter plug

press and hold the power button on the back of the lighting unit for about one second: in this way, LED A (white color) will light up, indicating that the light is on. In addition, LED C (blue color) lights up for a few seconds to indicate the charge status of the lighting unit
press the power button on the back of the lighting unit for about three seconds to turn on the license plate light (Led B white color).



WARNING

In case of night driving it is necessary to switch on the licence plate light, corresponding to Led B.

Follow the procedure below to turn off the light:

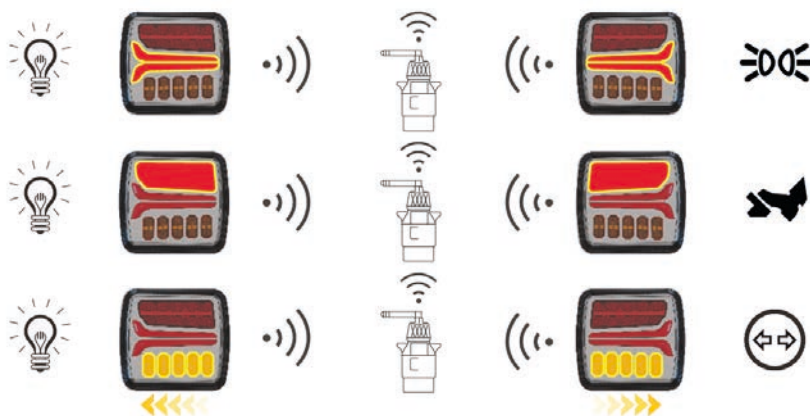
to switch off the license plate light, press the button on the back of the light for about **three seconds**

to switch off the wireless connection with the transmitter plug press briefly the button on the back of the light until LED A switch off

3.2 Synchronization



3.3 Check



4. Disposal

4.1 Disposal instructions

The symbol of the crossed basket, in accordance with the Directive 2012/19/EU, reported on the device indicates that the product at the end of its life cycle, having to be treated separately from domestic waste, must be conferred at a recycling center for electrical and electronic equipment. For information on the collection points of equipment to be scrapped, Contact Your Local Municipality or local disposal services. The kit also contains a lithium battery, at the end of life or in case of damage the devices that make up it cannot be disposed of as a common urban waste but must be delivered in the appropriate recycling centre.

Plastic materials are recyclable separately.



EU Dichiarazione di Conformità

Azienda	AMA SPA
Indirizzo	Via Puccini 28, San Martino in Rio (REGGIO EMILIA)
Nazione	ITALIA
Telefono	+39 0522 636911
Fax	+39 0522 695753 - 646241



CERTIFICA E DICHIARA SOTTO LA PROPRIA ESCLUSIVA RESPONSABILITA' CHE IL SEGUENTE DISPOSITIVO

Descrizione	KIT LUCE RIMORCHI WIRELESS
Stati membri EU/EFTA a cui è destinata la vendita	EU+EFTA
Stati membri con restrizioni all'uso	N/A
Importatore	AMA SpA
Brand	AMA
Type	Art. 6G001

è stato testato e risulta conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute della persona e di compatibilità elettromagnetica, come indicato dalle seguenti norme armonizzate:

Norma armonizzata	Data di emissione
EN 62368-1	2014
EN 62479	2010
EN 50581	2012

ed è stato positivamente testato durante una serie di test radio volti a verificare l'utilizzo efficace dello spettro radio di frequenze assegnato in modo da impedire interferenze dannose, come indicato dalle seguenti norme armonizzate:

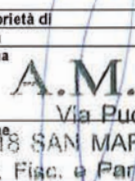
Norma armonizzata	Data di emissione
ETSI EN 300 440 V 2.1.1	2017-03
ETSI EN 301 489-1 V2.2.0	2017-03
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1	2017-03

ed è perciò conforme ai requisiti essenziali ed alle disposizioni della **Direttiva 2014/53/EU** del Parlamento Europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e che abroga la direttiva 1999/5/CE

Il dispositivo risulta inoltre conforme alla **Direttiva 2011/65/EU** del Parlamento Europeo e del Consiglio del 8 giugno 2011 riguardante la restrizione all'uso di determinate sostanze pericolose presenti all'interno dei dispositivi elettrici ed elettronici.

La documentazione tecnica come richiesto dalla procedura di Valutazione di Conformità viene conservata presso il seguente indirizzo:

Azienda	AMA SPA
Indirizzo	Via Puccini 28, San Martino in Rio (REGGIO EMILIA)
Nazione	ITALY
Telefono	+39 0522 636911
Fax	+39 0522 695753 - 646241

Proprietà di	AMA SpA.
Data	1-02-20
Firma	 A.M.A. S.P.A. Via Puccini n. 28
Nome	2018 SAN MARTINO IN RIO (RE)
Cod. Fisc. e Part. IVA	00639260355

Ama S.p.A.

Via Puccini, 28 - 42018 San Martino in Rio (RE)

Tel. 0522 636911 - Fax 0522 695753

ama@ama.it - www.ama.it